

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 120 Lej. | Negyed évre — — — 30 Lej.  
Fél évre — — — 60 | Egyes szám ára — — — 250.  
Nyiltér soronként 10 Lej.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Rovás.

### A nagyvakáció

valamikor régen tanulónak, szülőknek egyaránt örömet, megnyugvást, pihenést jelentett. Ma azonban újabb gondokat, újabb redőket teremt a szülőknek s a tanulóifjuságra pedig egy bizonytalansággal teljes pót- és egyéb vizsgákra való készülődést jelent. Különösen a kisebbségekhez tartozók nyári szünetére vonatkozik fenti megállapításunk. Mi, kisebbségi magyarok, illetve magyar szülők, akiknek büntül róvják fel azt, amit román testvéreink a háboru előtt erénynek neveztek: fajunkhoz, nyelvünkhöz, vallásunkhoz és iskoláinkhoz való hűséges ragaszkodásunkat, a most lefolyó vizsgák elé s az eljövendő újabbnál újabb s minket súlyosan érintő rendelkezések elé aggodalmasan tekintünk. Évről-évre láttuk, tapasztaltuk, sinylettük az iskolarendeletek sűrű záporából reánk sujtó villámokat s ha iskoláink, egyházaink mai állapotát látjuk, megállapíthatjuk, hogy az ellenünk vezetett hadjárat sikerrel járt: számuk megfogyatkozott, lételük alapjai meginogtak s létezésük feltételei megnehezedtek s az új iskolai törvényjavaslat pedig — ha törvénnnyé válik — szomorú kilátásokkal kecsegtet.

Az évszázadok óta fennálló szászvárosi Ősi Kún-kollegium sorsa minket, magyarokat közelről érdekel. Mi lesz, hogy lesz? ... nem tudjuk. A kisebbségi egyházak, iskolák főhatóságai mindent elkövetnek, hogy iskolákat fentarthassák, hogy a békeszerződésben is biztosított jogaikban megmaradhassanak. Hogy ez mennyiben fog sikerülni, azt nem tudjuk. A nyári vakáció bizony újabb bizonytalanságot, tépelődést hoz a magyar szülőkre s tanulókra. Az iskoláztatás anyagi eszközeinek megszerzése melletti gondok mellé még sok-sok gond, aggodalom, baj nehezedik a gyermekeikért, fiaik sorsáért küzködő magyar szülők vállaira. Az áldozatok meghozásában — úgy látszik — nem lesz szünet. A hajdan vidáman vakációzó tanulóifjuságunk nem örül a nyári szünetnek, mert ahhoz, hogy tovább tanulhasson s meg tudjon felelni a nehéz követelményeknek, szorgalmasan készülnie kell — a pihenésre szánt nyári szünidőben is.

A nyilvánossági jogától megfosztott Kún-kollegium tanulóifjusága és ezek szülői kétszeresen ézik a kisebbséghez való tartozásuk terheit, gondjait, amelyek megsúlyosításához olyan körülmények is hozzájárultak, amelyekre világosságot deríteni s amelyeket nyilvánosság elé teregetni már csak azért is szükség lesz, hogy az ellenőrizhetetlen suttogás, a gyanúsítás és vádaskodás véget érjen. Eljön az ideje ennek is!

### A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága dr. Dublesiu György prefektus elnöklete alatt f. hó 10-én délelőtt tartotta havi rendes ülését. Jelen voltak a bizottsági tagok közül:

Mahler Ignác műszaki főtanácsos, dr. Robu Miklós főorvos, Pop Márk pénzügyigazgató-helyettes, dr. Maniu Aurél főjegyző, Orovean Teodor gazdasági tanácsos, dr. Tatar Jenő és dr. Issekutz Gergely ügyvédek.

Tekintettel a prefektus nagyfoku elfoglaltságára, felkérte az egyes resortok referenseit, hogy jelentéseiket a jövő ülésen tegyék meg s így napirenden csak a sürgős elintézését igénylő fellebbezési ügyek szerepeltek.

Az építkezési fellebbezési ügyekkel kapcsolatban a prefektus indítványára a közigazgatási bizottság — figyelembe véve az új egészségügyi törvény rendelkezéseit — úgy döntött, hogy a jövőben az építkezési ügyek egészségügyi szempontból való elbírálás végett minden esetben az illetékes hatósági orvosokkal is közlendők.

A tárgysorozat egyik legérdekesebb pontja volt Kálmán Lajos és Kohn Ferenc dévai nagykereskedők vizsgai ügyben beadott fellebbezése, melynek kapcsán a közigazgatási bizottság az ügy részletes megvitatása után magáévá tette az ügy referensének, dr. Maniu Aurél vármegyei főjegyzőnek előterjesztését és helyt adott a fellebbezésnek, megállapítva fellebbezők javára a Cserna-malom csatornájának kizárólagos tulajdonjogát és elutasította Modola és társai szántóhalmi lakosok azon kérelmét, hogy a kérdéses csatornán, illetve annak vizének part-átvágás által való felhasználásával, malmot építhessenek. Az ülés dél-előtt fél 11 órakor ért véget.

### Schuster Mici táncestélye.

F. hó 12-én este a Centrál szálloda színházi termében folyt le Schuster Mici testgyakorlati és táncfolyamán résztvevő növendékek táncestélye.

A táncestély műsorának két számja teljesen lefoglalt egy színházi estét s akik ott megjelentek, i gazán élvezettel nézték végig a „Babatündér“ című balletet, valamint a „Cigányjelenet“ cím alatt bemutatott cigánytáncokat. A kis apróságok ép úgy, mint a serdültebb ifjuság a bemutatott táncokat oly sok ügyességgel, bájjal, kecsccsel, rugékonysággal lejtették, hogy a közönségből viharos tapsokat váltottak ki. Stilszerű ruházatukban a „Babatündér“ szereplői festői képet alkottak s ügyes táncuk Schuster Mici tanítónő képességeiről tett bizonyosságot. A cigánytáncok bemutatása is nagy sikert aratott s az a tánc, melyet ebben ő maga lejtett el, valódi művészi teljesítmény volt. Temperamentumja, rutinja, elasztikumja, a szilajságot, tüzeiséget megkívánó cigánytánc minden figurájában kifejezésre jutott s nem tulozunk, ha azt mondjuk, hogy Schuster Mici úgy is mint jeles oktató, úgy is mint táncművésznő magas fokon áll. A táncokhoz a zenekíséretet Kinnich Gerda preciz zongorajátéka szolgáltatta.

A szépszámú közönség egy kedvesen, kellemesen eltöltött est maradandó emlékeivel tért haza az előadásról.

Riporter.

### KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL\*)

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Becses lapja mult heti számában a „Közönség köréből“ egy főlshólalás jelent meg, melyre a válaszadás első sorban engem illet meg, mivel a pár év óta szünetelő Emke fiókkörnek elnöke én vagyok.

A 4 év előtt kezdeményezésemre működését újra fölvett Emke fiókkör két éven át elég szép sikerrel működött, számadásait pontosan beküldötte a központnak, amikor a kormány tilalma folytán be kellett szüntetnie működését.

A mult évben a központ kérdést intézett hozzám, hogy nem látnám-e időszerűnek, hogy a fiók újból megkezdje működését?

Én erre azt válaszoltam, hogy nézetem szerint jó lesz még kissé várni, mert ugyanazok, akikre az Emke számíthat, mind a református, mind a róm. kath. egyház köréből, mindkét egyháznál súlyos kulturadóval vannak megróva, mely a mai nehéz gazdasági viszonyok között kétszeres sullyal nehezedik rájuk s mint tapasztalatból mondhatom, annak beszédese mindkét egyháznál a vezetőségnek sok gondot ad. Félős ennél fogva, hogy az új teher az egyházak helyzetét is súlyosbítaná s az Emkére nézve sem járna az óhajtott sikerrel.

A központ erre újabb reflexiót nem tett. A működés újra fölvételének, amennyiben aggodalmaim alaptalanok, nézetem szerint semmi sem áll utjában. Elég volna e lap utján vagy hozzám beküldve egy legalább 10—20 tag által aláírt nyilatkozat. Én szívesen összehívnam az újjáalakulásra hivatott közgyűlést, a többi aztán haladna a maga utján.

Ami a gr. Kún Kocsárd emlékházat illeti, annak gondnoka ez idő szerint szintén én vagyok. Akadna bizony azon elég tatarozni való nemcsak kívülről, hanem még sokkal nagyobb mértékben belül. Főlshólaló azonban megfelelkezik Savoyai Jenő hires mondásáról, mely a jelen esetre alkalmazva úgy hangzik, hogy nemcsak a háboruhoz, hanem a házak karbantartásához is három dolog szükséges, t. i. pénz, pénz és megint csak pénz. E ház teljesen rendbehozatalára könnyen el lehetne költeni 100,000 leut.

És ezzel szemben tudja-e a főlshólaló, hogy a lakók mennyi évi házbért fizettek az utóbbi években? Az egész összeg az adó levonása után alig érte el a 8000 leut. Ennek oka viszont, amint mindenki tudja, az utóbbi évek lakbértörvényeiben van, mely nemcsak pártfogolta a lakókat, hanem még olcsó rekvirálásokkal is terhelte a háztulajdonosokat. Az Emke központtól józanul szintén nem követelheti senki, hogy nagyobb befektetéseket tegyen e célra erősen megcsappant jövedelméből.

4 évvel ezelőtt jó Nagy Ferenc uram nagyon olcsón és olyan becsületesen megfor-

\*) Közérdekű felszólamlásokat e rovat alatt díjtalanul közlünk. A felelősség a beküldőt terheli. Szerk.

rasztotta a fődelet, hogy nem volt azon egy mákszemnyi rész sem. Következett a festés. Miután ő erre nem vállalkozott, más bádostól kellett ajánlatot kérnem. Kaptam is egy költségvetést, — természetesen miniumfestéssel — 11000 leurol. Fölterjesztetem a központnak, amely azonban sokalta a költséget és a dolog elhalasztódott.

Ilyen körülmények között, hogy akad avatlatlan szemlélő, aki megjegyzést tesz, az még hagyján, de hogy még bérlő is akad, aki panaszkodik (talán még a bér magas volta miatt is), azon csodálkozni kell.

A bérletek ügye különben éppen most kezd tisztázódni, de természetesen ez sem megy minden pörösködés nélkül. S ha majd az évi bér föl fog menni 25000 leura, akkor bizonyára a ház külseje is tetszősebb alakot fog ölteni.

A „klikk“-ekről is tesz említést a cikkíró. Én erről nem szólhatok, mivel adatok nem állanak rendelkezésemre. Erről adják meg a fölvilágosítást, akiket illet.

Váczy János dologáról azonban, amennyiben a Hangya szövetkezet által kiadott csekély építkezési munkáról van szó, már szintén adhatok fölvilágosítást. A munkát a „Hangya“ igazgatósága, miután a költségvetés árait elég mérsékelteknek találta, egyhangulag fix összegben adta ki építész-vállalkozónak, minden többletmunka fölszámításának jogát kizárva, de neki engedve át az egyes szakmunkások megválasztásának és e munkálatok kiadásának jogát is. Tette ezt azon okból, mert a fix összeg kötelezettségével szemben nem zárhatta el vállalkozót azon előnytől, hogy az egyik szakmunkánál esetleg szenvedett kárért a más munkánál elérhető haszonnal kárpótolja magát. Váczy Jánost pedig, mint elismert jó munkást, az asztalos munkánál elsősorban ajánlotta vállalkozó figyelmébe. Mint hallom, a munkát egy más, szintén elismert jó asztalos kapta meg. A munka jóságáért már most felelni fog a vállalkozó, arról pedig, hogy nem a legolcsóbb ajánlatot tette, feleljen Váczy János.

Maradtam a t. Szerkesztő urnak Orăștie—Szászváros, 1925. június 15

tisztelettel:

Simon Ferenc.

## Színház.

Tibor Dezső színigazgató szintársulatával Szászvárosról Gyulafehérvárra ment, ahonnan majd Fogarasba is el fog menni. A közkedvelt igazgató jól felhasználni akarván a rendelkezésére álló időt, egy hétre, illetve 5 előadásra hazajött Szászvárosra. A társulat tagjai ugyanazok akik itt voltak, kivéve Pataky Eliz primadonnát, aki megvált a társulattól. Helyébe Halász Ica, az aradi színház volt koloratur énekesnője szerződött le. Örömmel fogadjuk derék színészeink látogatását s hiszszük, hogy a közönség pártfogása ez alkalommal sem fog elmaradni. Örömmel értesültünk arról is, hogy a társulat csinos és izléses diszleteit is magával hozza. Különben itt közöljük a színházi jelentést, amely a szükséges tudnivalókat tartalmazza.

\* \* \*

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy június hó 22-én hétfőn újból megkezdem csak néhány napra tervezett előadásaimat, újonnan szerződött primadonnával, új diszletekkel és új darabokkal.

Hétfőn, június hó 22-én, este fél 9 órakor megnyitó diszóladás, Jókai Mór emlékeztére Tibor Dezső színigazgató felléptével „Az

aranyember“, Jókai világhírű színjátéka 5 felvonásban, 6 képben.

Szereplők: Timár Mihály: Takács Antal, Trikálisz Euthym: Faludi Béla, Timea, a leánya: Kinizsi Margit, Kadisa, mérnök: Vermes Dezső, Teréza: T. Szegedi Mancsi, Noémi: Szepessy Mancsi, Brazovics Athanas: Szűcs László, Zsófia, a neje: Szepessyné, Athalia, a leánya: Beck Rózsi, Kristián Tódor: Tibor Dezső, Csajkás tiszt: Dorogi László, I. csempész: Vigh Ernő II. csempész: Zilahy Albert.

Kedden, június hó 28-án este fél 9 órakor Halász Ica újonnan szerződött primadonna, az aradi színház v. koloratur énekesnője bemutatkozója. Ujdonság! Itt először! „Mintha álom volna“, Erdélyi M. nagy énekes táncos operettje 3 felvonásban.

Szereplők: Zoária: Halász Ica, Piljadrin: Faludi Béla, Rahula: Szűcs László, Hanni: Kinizsi Margit, táncosnő: Szepessy Mancsi, Tep-schi: Vermes Dezső, Zum-Zum: T. Szegedi Mancsi, Özv. Jászktörtyné: Beck Rózsi, Andor, fia: Takács Antal, Peti, pucer: Vigh Ernő, Kiss, hadnagy: Dorogi László, Sárközi, cigány: Kassay Zsiga, Jancsi: Zilahy A.

A néhány napi programunk kizárólag ujdonság. Szerdán: Három grácia, nagy operett. Csütörtökön: Waterlooi csata, Lengyel Mányhértől. Pénteken Figáró gróf, nagy operett. Helyárak: Fenntartott hely I. 45 leu, II. hely 35 leu, III. hely 25 leu, földszinti álló 15 leu, Karzat 10 leu.

Jegyek bérllet alakjában Vigh Ernő titkár urnál kaphatók, 5 szelvény 200 leu. Jegyek elővétele a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papirtűzletében.

Pártfogást kér: Tibor Dezső színigazgató.

## NAPI HIREK.

— **Személyi hír.** Dr. Niculescu Sándor lugosi gör. kath. püspök f. hó 20-án d. u. 6 órakor városunkba érkezik. 3—4 napi itt-tartózkodása alatt a szászvárosi gör. kath. esperességhez tartozó parochiákat fogja megvizsgálni. Az egyházfőt a hivek, valamint a város méltó fogadtatásban részesítik. Vasárnap (21-én) d. e. 10 órakor diszmise a gör. kath. templomban, 12-ór a különböző tisztelegő küldöttségek fogadása az esperesi hivatalban, d. u. 1 órakor társasbéd a „Centrálban“.

— **Kinevezés.** Dr. Strobl Gyula pénzügyi ellenőrt, kit Hátszegről nem régen helyeztek át Marosillyére, a pénzügyminiszter pénzügyi főellenőrré nevezte ki.

**Aki** birtokot, birtokbérltet, házat, villát, vállalatot **venni** vagy **eladni** akar, avagy **kereskedelmi, személyi** vagy **bármily magánügyek** (utlevél megszerzés, visumozás stb.) elintézését kívánja — bármely városban — megfelelő napidij és vasutiköltség megtérítése ellenében, **az keresse fel**

**Pap András**

ex rendőrkapitányt,

**Orăștie-Szászváros**

Str. Eroilor (Alsómajor-utca) No. 13.

NB. Levélbeli megkeresésekre — bélyeg csatolása mellett — pontosan és azonnal válaszolok. 25 1—4

— **Ugron István szabadságon.** A Magyar Párt közli: Az Országos Magyar Párt elnöke, Ugron István, megrongált egészsége helyreállításának céljából hosszabb időre Kolozsvárról eltávozott s távolléte tartamára a párt vezetésével gróf Bethlen György alelnököt bízta meg. Ugron István a párt tényleges vezetését hihetőleg csak a nyári hónapok végével fogja újra átvehetni.

— **A hunyadmegyei liberálisok f. hó 21-én Déván kongresszust tartanak,** amelyen — amint értesültünk — a kormány számos tagja fog megjelenni, mely alkalomból úgy is mint miniszterek a hivatalnoki kart a vármegyeházán s úgy is mint pártvezérek a párt helyiségeiben külön-külön fogják a tisztelgő küldöttségeket fogadni. Minden bizonytal a mai politikai helyzetről sok érdekes beszéd fog elhangzani a miniszterek részéről.

— **Amerika végleg összeállította európai adósainak számláját.** Az „Ellenzék“ írja: Washington. (Az Ellenzék távirata.) Amerika végleg összeállította európai adósainak számláját, amelynek listáját a kamatokat nem számítva, a következőkben tesz közre: Ausztria 24,055.708 dollár, Csehszlovákia 91,879.561 dollár, Belgium 377,123.745 dollár, Esztergom 13,281.926 dollár, Finnország 8,281.926 dollár, Lettország 5,132.287 dollár, Románia 36128494 dol., Jugoszlávia 51104595 dollár, Magyarország 1,685.835 dollár, Lengyelország 135,662.867 dollár, Olaszország 1,648.034.050, Franciaország 3,340.746.215 dollár. — Anglia 4,135.818.358 — dollár. Ezen államok közül eddig csak Anglia, Lengyelország, Finnország és Magyarország jutottak megegyezésre az Egyesült Államok kormányával adósságaik kifizetését illetőleg. Anglia adósságai legnagyobb részben közvetett adósságok, amelyeket háborus szövetségeseinek Amerikában felvett kölcsönei garantálásaképen vett magára. Ennek az óriási összegnek fizetésére is azonban teljes megegyezésre jutott az Egyesült Államok pénzügyi köreivel s a törlesztési akciót már évek óta el is kezdte. A többi államok fizetési kötelezettségeinek teljesítése érdekében azonban komoly vitákat várnak az Egyesült Államok és adósaiknak kormányai között.

— **Tornaverseny Szászvároson.** A szászsebesi szász „Jugendverein“ — amint értesültünk — e nyáron meglátogatja a helybeli szász „Jugendverein“-t, mely alkalomból a sétetéri alkalmas helyen tornaverseny lesz. Circa 60 tagból áll az iderándulók csoportja s így a tornaverseny érdekesnek fog ígérkezni. Bővebbet jövő számunkban.

— **Meghívó.** A kaláni evang. ref. egyesült fiókegyház f. hó 20-án, szombaton a vasgári vendéglő kerthelyiségében harangalapja javára műkedvelő-előadással egybekötött nyári táncmulatságot rendez. Műsor: 1. Imnul Regal. Éneklí a kaláni dalkar. 2. „Az obsitos“, énekes színmű 3 felvonásban, írta Bakonyi Károly, zenéjét szerzette Kálmán Imre. Rendezi Rotter Ferenc ur. Az énekeket zongorán kíséri: Dr. Albert Sándor ur. Karmester: Gentzinger L. Személyek: Nemzetes asszony: Timis Romuluszné, Málcsi, a leánya: Malárcsek Rózsika, Buzogány Márton: Akli Mihály, Jóska, fia: Spörl Hugó, Szászorszép, boltos a faluban: Egyed Árpád, Piroska, a leánya: Szokoly Elekné, Tihamér, a fia: Hummel Albert, Andris, obsitos vitéz: Orbán Imre, Bálint, ispán: Schwerin Károly, falusi bíró: \* \* \* öreg paraszt: \* \* \*, Borcsa: Dávid Viktória, Marcsa: Humel Melánia, Bezirker: Kriza Sándor, Kati, szakácsné: Maneszkó Ibolyka, Hetes: Brettfeld Feri. Katonák, leá-

nyok, legények. Idő: 1842. Beléptidij tetszés szerint. Kezdeté pont 8 órakor. A t. vendégek részére buffett áll rendelkezésre. A zenét Ajuzán Péter közkedvelt szászvárosi zenekara szolgáltatja.

— A mezőgazdasági kamarai választók névjegyzékének összeállítása jelenleg van folyamatban. Az Erdélyi gazdasági Egyet főlhívja az összes magyar gazdákat, földmivéseket, bérlőket, erdőtulajdonosokat, állattenyésztőket, méhészeket, okleveles gazdákat és gazdasági alkalmazottakat, hogy a községi elöljáróságnál érdeklődjenek aziránt, hogy felvették-e a kamarai választók névjegyzékébe? Hogy kik a kamarai választójogosultsággal bíró egyének, azt közölte az Erdélyi Gazda legutóbbi számában és megtudható az egyet által magyar nyelven kiadott mezőgazdasági kamarákról szóló törvényből (30 leuért megrendelhető az Egyesületnél). Amennyiben valaki a névsorból kimaradt volna, kérje azonnal pótlólag való felvételét. Igen nagy jelentőséggel bír a magyar gazdaközönségre, hogy a kamarai választók névjegyzékébe lehetőleg teljes számban fölvéssenek, mert csakis az esetben lehetséges az, hogy a kamarai tagok sorában a magyar gazdák érdekeit szolgáló gazdák legyenek beválaszthatók. Aki elmulasztja e hó 14-éig a névjegyzékbe való felvételének a község házában utána nézni, később a járásbírósnál reklamálhatja a választók sorába való felvételét. A választások körülbelül októberig meg is ejtetnek, a gazdák teendőit illetőleg akkor újabb értesítéssel leszünk.

— **Egészségügyi statisztika.** Hunyadvármegye egészségügyi hivatalának értesítése szerint megyénkben májusban a következő fertőző megbetegedések fordultak elő: Skarlát: Petrozsény 1 eset. Kanyaró: Aninosza 64, Vulkán 36 eset. Szamárhurut: Vulkán 20 eset. Influenza: Lupény 18, Vulkán 10 eset. Has-tífusz: Gyalár 1 halálos kimenetelű. Lépfene: Nagyoklos 1 eset. Az egészségügyi helyzet általában véve nagyon kedvező.

— **Vlaicu-ünnepély Bencencen.** Aurel Vlaicunak az elhunyt neves román repülőnek bencenci szülőháza emléktáblát állítottak. A szép kivitelű emléktábla ünnepélyes leleplezése folyó hó 8-án, román pünkösd másodnapján történt meg impozáns ünnepély keretében, amelyen ezrekre menő közönség vett részt vármegyénk minden részéből. Az ünnepély istentisztelettel kezdődött, amely után Necsa tanár tartott magasszárnyalású szép beszédet. Ebéd után a programszerű beszédekre került a sor. A megnyitó beszédet Demian az „Astra” szászvárosi fiókjának elnöke mondotta, utána Ioan Mota lelkész emelkedett szólásra, aki lendületes beszédében méltatta Vlaicu nagy érdemeit és a nap ünnepi jelentőségét. Vlaicu egy régi barátjának könnyekig megható beszéde után Károly trónörökös meghatalmazott kiközlöttje beszélt. Bencenc — ugymond — mindig szent helye kell legyen a román repülőknél. A diákság részéről Septimiu Rosu lángoló szavakkal ecsetelte Vlaicu elévülhetetlen nagy érdemeit. Dr. Boca szónoklata s a vegyeskar szép énekszáma után a katonaság díszmenete következett, amellyel az ünnepély véget ért. Az emléktábla leleplezésekor a ház fölött egy repülőgép keringett. Az impozáns ünnepély délután 5 órakor ért véget.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap június hó 21-én  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor

**Erős Ágoston**  
szász király szerelmi regénye

**Königsmarck**  
grófnővel. Remek filmdráma. Főszereplők: Lil Dagower, E. Winterstein.

Ezenkívül:

**Két és fél jómadár**  
**Pat és Patachon**

paródia. A főszerepben Papp (Schick) Magduska, Vendrey Ferenc, Ujváry Lajos és a törpe Zoli.

**Szenzáció! Szenzáció!**

— **Öngyilkosság.** Major Imre helybeli iparos polgártársunk f. hó 16-án saját kezével vetett véget életének: felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Felvétel tanítónőképzőbe.** A szent Ferencrendi nővérek vezetése alatt álló nagyszabedényi róm. kath. tanítónőképzőbe felvételért folyó évi június hó végéig lehet folyamodni. A folyamodványhoz: születési anyakönyvi kivonat, múlt évi iskolai bizonyítvány és orvosi bizonyítvány csatolandó. Bennlakási havidíj 380 leu és havonta 12 kgr. liszt. Az első évfolyamon van 8 ingyenes és 8 féldíjas bennlakási hely. Ezekre a helyekre azok pályázhatnak, akik igazán rászorultak, de a lelkészüktől szegénységükről és a családtagokról értesítést kell a kéréshez csatolniok. Van az intézetben polgári és négy évfolyamu felsőkereskedelmi iskola is. Az intézet rendkívüli előnye, hogy a növendékek gyakorlatilag könnyen elsajátíthatják a német nyelvet. Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

— **Méhészeti vándorgyűlések és kiállítás.** Az erdélyi méhészeti egyesület egész Erdélyben vándorgyűléseket rendez, amelyeken egyrészt igyekeznek a méhészek megszervezését minél szélesebb körökben terjeszteni, másrészt pedig előkészítik a méhészeti kiállítást. A legközelebbi vándorgyűlések július 16-án Désen, július 19-én Marosvásárhelyen lesznek. Mindkét vándorgyűlésen képviselteti magát a központ is Török Bálint főtitkár. Az országos méhészeti kiállítást szept. 6—9 napjain tartják meg. Ennek előkészítése már serényen folyik. Az erdélyi méhészeti egyesület vezetősége gondoskodott arról, hogy a kiállításon és az ezzel kapcsolatos értekezleteken a regábeli méhészek is minél nagyobb számmal vegyenek részt.

— A helybeli városi tisztviselők évi rendes szabadsága július 1-én kezdődik, mikor is felváltva sorban fogják azt igénybe venni.

— A hadirokkantak közmunka alóli mentessége. A hadirokkantak az I. O. V. (Invalizi, Orfani, Vaduve, — rokkantak, árva és özvegyek) törvény 41. szakasza értelmében mindenféle közmunka alól mentesek. E mentesség az Erdélyben érvényes és a közmunka kötelezettségére vonatkozó 1890. évi I. t.-c. 49. §-a szerint kiterjed a kézi és lakóház, vagy egy igás fogat utáni napszámra kötelezettek, vagy ennek ellenértékének megváltására. Nem terjedhet ki azonban azon esetben, ha a rokkantnak egynél több háza vagy igásfogata van, amely esetben ezek után megrovandó a teljes közmunkával vagy annak váltásával.

— **Halálozás.** Schuster Sándor dévai kereskedő, a dévai kereskedőtanács köztisztviselőben álló alelnöke, iparkamarai tag 68 éves korában meghalt. Temetése Déván nagy részvét mellett ment végbe.

— A szászvárosi telekkönyvi hivatal az ügyfelek részére munkanapon d. e. 10 órától 12-ig van nyitva. Iovanutiu Tiberius telekkönyvvezető a tőle már megszokott előzékenységgel szolgál utbaigazitásokkal.

— **Földművelési bank Déván.** Panaitescu szenátor fáradozásait siker koronázta, a kereskedelemügyi miniszter 49747—1925. számú leiratával engedélyt adott egy „Cassa de credit a agriculturilor din judetul Hunedoara” címmel Déva székhellyel bíró bank megalakítására.

— **Szőlőeszeleny, szivarbogár.** A szőlőeszeleny vagy szivarbogár (Rhynchites betuleti) szép fényes, aranyos zöld vagy zöldeskék bogár, mely április végétől egész nyáron át a szőlő levelein és hajtásain él és azok végét szivaralakuan összesodorja; különben a rügyeket is megtámadhatja, a leveleken a firkálóbogárhoz némileg hasonló rágásokat idéz elő úgy, hogy némely esetben, ha nagyon elszaporodik, tetemes kárt is okozhat. Védekezésül a már április végén vagy későbbben is jelentkező bogarakat reggelként összeszedjük és megsemmisítjük. Mivel könnyen ledobják magukat a levélről, szedéskor óvatosan kell eljárni; leszedjük továbbá, mihelyt rájuk akadunk, a szivaralakuan összesodort leveleket is (főképp májusban, június elején), mert azokban vannak a bogár petéi és kukacai, a gondosan összegyűjtött leveleket leforrázzuk, vagy elégetjük.

— **Szöszösödés vagy nemzetbetegség.** A szöszösödés a szőlő fiatal zöld leveleinek igen gyakori bántalma, melyet a peronospora fehér kivirágásaival tévesztenek össze, azonkívül igen ritkán hajtásokon és virágfürtökön is található. Okozója az Eriophies (Phytoptus) vitis nevű apró atka. Az atka szúrása folytán a levél fonákján több m.m. vastag, ujjainkkal le nem törölhető, eleinte fehér, esetleg halványpiros, később elbarnuló, szöszös, gyapjas szörképződés jelentkezik, míg ellenben a peronospora kivirágása tiszta fehér, ragyogó, hópihéhez hasonló s ha elhervad sem lesz barna. Továbbá a szöszö foltok mikor már teljesen kifejlődtek, belemélyednek a levél testébe s a folt tetejét a levél színén dudorosan fölemelik, míg a peronospora foltjai mindig simák s a levél szintjéből nem emel-

**Heiter Emil**

**fényképezési műtermében Szászvárosban** (Vásár-u. Central mellett), **Petrozsényben** (Jiul Cultural-udvar) művészi fényképfelvételeket eszközölnek, valamint fényképnagyítások és festések is elvállaltatnak! 216 6—

kednek ki. A bántalom általában nem nagy bajt okoz, ahol azonban rendkívül nagy mértékben mutatkozik s pld. még a fürtökre is átmegy, ott célszerű ellene védekezni. A védekezés módja az, hogy kora tavasszal a szőszösödést mutató fiatal leveleket leszedjük s elégetjük vagy leforrázzuk. A leveleket leghelyesebben hibátlan, nem lyukas edénybe gyűjtjük össze, hogy a leszedett levelekről az állat el ne szabaduljon és más tőkéek lombozatára ne hullhasson. A rendkívül nagy mértékben megtámadott tőkéket ősszel erősen visszametszük s a vesszőket elégetjük.

#### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

*Dr. A. B.* Ha e nyáron látogatást tesz nálunk, kérjük ezt 2 héttel egy lev. lapon előre jelezni. Üdv.

*M. J. Déva.* ? ? ? !

*Előfizető.* Tessék a fürdő igazgatóságához fordulni. Tibor Dezső igazgató 7 éven át volt növendéke a helybeli Kún-kollegiumnak. Őszre halasztott.

*L. G. Borszék.* Bucsuzás nélküli távozásáért adandó alkalommal kárpótoljuk magunkat. Egyébként béke velünk!

*R. F. Kalán.* Sajnos, nem lehetünk ott, a meghívót későn kaptuk.

*Klúó.* Verse nem közölhető.

*Vékony Náci.* Igért sorai késnek. Merre méltóztatik nyargalászni, hogy nem adhat életjelt magáról? Üdv!

*Érdeklődő.* A kéredezett ügyben puhatóltunk, de kevés eredménnyel. Cikkét tartalékba helyeztük. Ha igazak az állítások, akkor elszomorító dolgokról hull le a lepel. Türelem.

#### Uj menetrend június 1-étől.

Szászvárosra érkező vonatok:

Tövis felől:	263. sz. személy éjjel	1-01 óra
" "	201. " gyors	2-00 "
" "	259. " személy d. e.	9-57 "
" "	261. " személy d. u.	17-20 "
Alkenyerről Dévág iskola- illetve munkásvonat	reggel	6-05 "
Arad felől:	264. sz. személy éjjel	3-20 "
" "	202. " gyors	4-19 "
" "	260. " személy d. e.	11-29 "
" "	262. " személy d. u.	18-22 "

Orient expressek itt nem állnak meg! Az utazó közönség tájékoztatására közöljük, hogy a helybeli „Mercur” autóforgalmi vállalat vörös és sötétzöld autobuszai minden vonathoz a „Central” előtti állomáshelyükről az egyes vonatok érkezése előtt 25 perccel indulnak.

**Egy jókarban levő Singer családi varrógép** eladó. Str. Bratianu No. 23. (Varga-utca). 231 3-3

#### Ábrahám Manónál

Főtér 13. sz. alatt kitűnő minőségű lisztet, úgy vizimalmit mint gőzmalmit, valamint tengerit, tengerilisztet, korpát, a legelőnyösebben vásárolhat. 168 13-

**Kész kocsik, szekerek, valamint kocsi- és szekéralkatrészek** minden méretben, garantált, száraz anyagból **kaphatók:**

## Török Bálint

kocsigyártó mesternél  
**Orăștie (Szászváros)**  
Str. Mihailu Viteazul No. 25.

178 6-6

## STERN & ROTH

bőrkereskedők, Szászváros.

Mindennemű bőr, talp és cipéskellékek, valamint cipőfüzők, krémek, gummisarkok raktáron

209 9-

### A tavaszi idényre:

**Szövetek, delainek, zephirek, kartonok, saját szövésű asztalneműek, törülközők, szabókellékek, vásznak, rövid-, kötött áruk**

a legjobb minőségben és legolcsóbb árak mellett kaphatók

## DÖRNER & LEWITZKY

kereskedő cégnél, Szászváros, Kispiac-tér.

175 12-13

## Nincs a megyében napilap,

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csakis a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

**Rendelje meg a 13 év óta fennálló s a megye minden részébe járó**

## „Szászváros és Vidéke“-t

Előfizetési ára: egész évre 120, félévre 60, negyed évre 30 leu. Hirdetési olcsók!

## LÖWY SÁNDOR, Petroșeni

Kézmű, textiláru és készruha-raktár nagyban és kicsinyben.

**Minden eddigi reklámáraknál olcsóbban ajánlom a tavaszi saisonra a következő áruimat:**

Szines kartonok	mtr.	39.— leu
Mosódelin (tavalyi minták)	"	43.— "
" cosmanósi áru	"	53.— "
" francia áru	"	59.— "
Chiffonok 80 cm. széles	"	49.— "
Kanavász, zefirek, fél len anyag	"	49.— "
Ingzefir óriási választékban	"	57.— "
Freinsch férfi-ingekre	"	57.— "
Szines Lyberti, gyönyörű választékban	"	125—140.— "
Eponge szines, dupla széles	"	135.— "
" francia áru	"	175.— "

Ezenkívül harisnyák, keztyűk, nyakkendő, gyermek-socerlik, rövidárak óriási választékban, a napi áraknál sokkal olcsóbban kerülnek eladásra, tekintettel az óriási pénzkriszise. Mielőtt bárhol vásárolna, kérem, kérjen tőlem ajánlatot.

Kiváló tisztelettel:

127 25-

**Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșeny.**